

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS (IIFI)

Dra. Mercedes de la Garza Camino – Directora – diciembre de 2001

Introducción

En el Instituto de Investigaciones Filológicas se cultiva la filología, en su sentido estricto, es decir, como el estudio de “una cultura tal y como se manifiesta en su lengua y su literatura, principalmente a través de los textos escritos”, y como “la técnica que se aplica a los textos para reconstruirlos, fijarlos e interpretarlos” (*Diccionario de la lengua española*). Pero también el Instituto, por su conformación y orígenes, se aboca a la filología en un sentido amplio: abarca textos y lenguajes de cualquier época y no se limita a textos escritos, sino también a lenguajes orales y plásticos; asimismo, se expande al estudio no sólo formal, lingüístico y gramatical, sino a la hermenéutica de los contenidos mismos de dichos lenguajes.

Ello se debe a que Filológicas es un instituto multidisciplinario; está conformado por cinco centros: Estudios Clásicos, Estudios Literarios, Estudios Mayas, Lingüística Hispánica “Juan M. Lope Blanch”, Poética, y tres seminarios: Lenguas Indígenas, Hermenéutica y Edición Crítica de Textos (Ecdótica). Así, por el cultivo, desde muy diversas perspectivas disciplinarias, de ese ámbito esencial de las Humanidades que es la filología, el Instituto está integrado al llamado Subsistema de Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México.

En el curso de la actual administración, bajo la dirección de la Dra. Mercedes de la Garza Camino, que se inició en diciembre de 2001 (y que terminará en diciembre de 2009), se han llevado a cabo varios cambios estructurales en el Instituto. En el aspecto académico, el Seminario de Poética se convirtió en Centro de Poética y se fundaron el Seminario de Hermenéutica y el Seminario de Edición Crítica de Textos (Ecdótica). En el aspecto administrativo, se creó la Coordinación de Planeación y Vinculación; dos departamentos, el de Educación Continua y el de Consejo Interno y Comisiones, así como el área de Programas de Apoyo, en la Secretaría Académica, y un programa de Difusión en la Secretaría Técnica. En cuanto a infraestructura, el edificio del Instituto se amplió con 18 cubículos, un Aula de Usos Múltiples y una Sala de Videoconferencias. En 2008 no hubo nuevas construcciones, sino trabajos menores de adecuación de los espacios.

Durante el año 2008, el Instituto cumplió destacadamente con sus metas, señaladas en el Plan de Desarrollo 2005-2009. En términos generales, se concluyeron varias investigaciones y se abrieron otras nuevas; se realizaron diversas acciones para la superación y actualización del personal académico; se publicaron numerosos libros, artículos y otros trabajos, tanto en nuestro Departamento de Publicaciones como en el exterior; se participó en diversas reuniones académicas y se organizaron algunas de ellas; se acrecentó la labor de difusión, enriquecida con el Departamento de Educación Continua, y se firmaron nuevos convenios de colaboración académica fortaleciendo así la vinculación con otras instituciones nacionales y extranjeras.

Personal académico

El Instituto cuenta con 137 investigadores, un profesor y 38 técnicos académicos, en total, 176 académicos, por lo que en el Subsistema de Humanidades es la dependencia más grande, a la vez que la más compleja: en ella se reúnen especialistas de más de una docena de disciplinas humanísticas. El 79% de los académicos tiene estudios de posgrado y 83 pertenecen al Sistema Nacional de Investigadores.

En 2008 se realizaron varias acciones para fortalecer la planta académica, de acuerdo con las líneas de investigación. Ingresaron cinco investigadores y dos técnicos académicos; se propiciaron las promociones tanto en la carrera académica (10) como en los programas de estímulos (13), y se realizaron diversas acciones para la superación y la actualización de la planta académica. Los académicos asistieron a 273 eventos, entre coloquios, conferencias, congresos, cursos, diplomados, jornadas, mesas redondas, talleres y seminarios internos de cada unidad académica; se llevaron a cabo dos estancias de investigación y seis estancias sabáticas en instituciones extranjeras, y se invitó a seis destacados especialistas de universidades europeas y de Centroamérica a impartir cursos y ciclos de conferencias en el Instituto.

Investigación

En el Instituto se desarrollan 29 líneas de investigación, de las cuales 26 están consolidadas en seis áreas académicas: en el Centro de Estudios Clásicos se cultivan tres grandes líneas, Filología griega (retórica y oratoria griegas, historiografía, filosofía, comedia, tragedia, novela, lengua y lexicologías griegas), Filología latina (retórica y oratoria latinas, historiografía, filosofía, fuentes del derecho romano, poesía y lenguas latinas) y Tradición Clásica en México (Literatura novohispana, literatura comparada, teatro, lingüística, filosofía, historia, derecho, medicina y ciencia en general). En el Centro de Lingüística Hispánica “Juan M. Lope Blanch” hay cuatro líneas: Estudio sincrónico del español, Estudio diacrónico del español, Estudio del español como lengua materna e Historiografía Lingüística. Tiene siete líneas de investigación el Centro de Estudios Literarios: Archivos literarios, Bio-bibliohemerografía literaria, Historia literaria, Rescate y edición de textos literarios, Teoría y crítica literaria, Textos didácticos y Proyectos digitales (multimedia). En el Centro de Estudios Mayas hay siete líneas: Epigrafía e iconografía, Arqueología, Historia y etnohistoria, Historiografía, Historia de las religiones, Lingüística, Antropología social y Etnología. El Centro de Poética cultiva dos líneas: Teoría literaria y su articulación con otras disciplinas, y Aplicación de las disciplinas semiológicas a diversas épocas, distintas literaturas y su relación con otras expresiones artísticas. El Seminario de Lenguas Indígenas cuenta con tres líneas de investigación: Descripción de lenguas, Estudios filológicos de documentos prehispánicos, novohispanos y modernos, incluida la literatura oral, Conocimiento de la historia, de la filología y la lingüística. Además, dos seminarios desarrollan sus propias líneas de investigación: el Seminario de Edición Crítica de Textos y el Seminario de Hermenéutica, y finalmente, está la línea de Lengua y Literatura Sánscrita que cultivan dos investigadores adscritos a la dirección.

Las investigaciones que se realizan en el Instituto abarcan tiempos, lugares y culturas tan distantes como la India antigua, el mundo greco-romano, las tradiciones medievales, o el pasado prehispánico, registrados en diferentes idiomas y sistemas de escritura, o tan cercanos como las

lenguas actuales de México y las literaturas contemporáneas. Se desarrollaron 310 proyectos durante 2008, de los cuales 213 son individuales y 97 colectivos; de ellos 24 tienen financiamiento externo a la UNAM, proveniente del CONACYT, de CONACULTA y de gobiernos de los estados de la República, así como de instituciones y dependencias académicas de España y Francia. Algunos de los proyectos individuales y colectivos son:

- Amado Nervo: lecturas de una obra en el tiempo (Crítica textual, hipertexto y lingüística aplicada, historia intelectual y de las mentalidades).
- Diagnóstico sociohistórico y cultural de la región Sierra del Estado de Tabasco en vías del aprovechamiento de sus potencialidades turístico culturales.
- Documentación y descripción morfo-sintáctica de lenguas yuto-aztecas del noroeste.
- El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español.
- Estudios analíticos y filológicos sobre documentos nahuas.
- La filología clásica en México. Una nueva propuesta de investigación y estudio.
- Literaturas populares de la Nueva España (1690-1820): revisión crítica y rescate documental.
- Narradores mexicanos de vanguardia: Hernández, Owen, Novo, Vela, en los años veinte.
- Estudio crítico y traducción de la obra poética de la escritora canadiense Lorna Crozier.
- Viajes al siglo XIX: antologías de escritores. Segunda Serie.
- A System Approach to the Beginnings of Grammaticality: Cognitive, Linguistic and Conversational Factors.
- Dictionnaire des femmes créatrices.
- Guía de Arquitectura Prehispánica y Paisaje “La Ruta Maya”.
- Hermenéutica y Derechos Humanos.

Se desarrollaron además 29 proyectos PAPIIT y PAPIME en el Instituto:

- Ciudadanía y Democracia.
- Diccionario de escritores mexicanos. Siglo XX, 9 vols. (1988-2008).
- Edición crítica. Obras de José Tomás de Cuéllar. Chucho el Ninfo.
- El patrimonio perdido. Historia del coleccionismo arqueológico en la Península de Yucatán en el siglo XIX.
- Elaboración de material didáctico para la enseñanza del latín en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.
- La modernidad del pensamiento crítico y político de Walter Benjamin.
- La tradición oral como discurso social.
- Los orígenes del español: lengua y literatura.
- Obras completas de Victoriano Salado Álvarez. Edición crítica.

- Segunda parte de la Literatura mexicana siglo XX en Multimedia (Actualización del t. I (A-Ch) (1988) para que abarque el siglo XX en el CD-ROM de los nueve tomos).
- Túmulo imperial de la gran ciudad de México.

Productos de investigación

La diversa labor de investigación de los académicos del Instituto se concreta en una notable producción de publicaciones, que en total suma 340. Los libros de autoría original (24) y en coautoría (12), principales productos de nuestras disciplinas, fueron en 2008, 36; las compilaciones (14) y antologías (2), y los números de nuestras siete revistas, 10. De estas publicaciones, el Departamento Editorial coordinó la edición, la impresión, la coedición y la reimpresión de 46 libros.

Es también relevante el número de artículos publicados, tanto en revistas nacionales como internacionales (47), así como en revistas electrónicas (10), y el número de capítulos en libros (56), ponencias en memorias (24), reseñas (27), y prólogos, introducciones y estudios preliminares (14).

Por otra parte, como respuesta a la creciente demanda de información electrónica los académicos han incursionado en la era digital a través del desarrollo y la promoción de diversos productos como páginas web (16), y publicaciones en formato CD (7).

Intercambio académico

El Instituto apoya constantemente a diversas universidades estatales, a través de cursos, conferencias y diplomados, con el fin de actualizar al personal docente y de fortalecer los programas de posgrado. Durante 2008 se realizaron actividades con cinco instituciones de educación superior de los estados de Coahuila, Campeche, Chihuahua, Sonora y Zacatecas, a las que asistieron 12 investigadores.

Por otra parte, el personal académico del Instituto y los estudiantes de posgrado se beneficiaron de las estancias de seis académicos extranjeros procedentes de universidades de España y Guatemala.

Organización y participación en eventos académicos

La intensa vida académica del Instituto incluye un buen número de reuniones académicas que en él se organizan y se coordinan. Su relevancia se manifiesta en el alto nivel de los participantes y en la amplia asistencia de especialistas, alumnos e interesados en general. Entre las reuniones más significativas están:

- Congreso Internacional La región más transparente: 50 años después, como homenaje al escritor Carlos Fuentes.
- Primer Coloquio Internacional Lenguas y Culturas Coloniales.
- Semana Cultural de Galicia en México.
- Mesas redondas de Hermenéutica y Psicoanálisis.
- II Congreso Internacional de Estudios Clásicos en México.
- II Coloquio Internacional de la Revista *Nova Tellus*.

- Primer Coloquio de la Asociación Mexicana de Estudios Clásicos (AMEC).
- Homenaje a Roberto Heredia.
- Homenaje a Antonio López Eire.
- XII Jornadas Medievales.

Además, el Centro de Estudios Clásicos participó en la organización y la dirección de los cursos propedéuticos “Terminología y Etimología Médica” y “Español”, impartidos en la Facultad de Medicina de la UNAM.

Docencia

Los académicos del Instituto cumplen en forma muy destacada con el deber de impartir docencia. En el nivel de posgrado, los investigadores impartieron 110 cursos, principalmente en los cuatro programas en los que el Instituto es entidad participante: Maestría y Doctorado en Estudios Mesoamericanos, Maestría y Doctorado en Letras, Maestría y Doctorado en Lingüística y Maestría en Docencia para la Educación Media Superior. Los cursos a nivel licenciatura, casi todos en los colegios afines de la Facultad de Filosofía y Letras, y algunos en otras dependencias de la UNAM y en otras instituciones, así como los impartidos a nivel bachillerato, fueron 171. También se ofrecieron cursos en diversos estados de la República Mexicana y en varios países de América, Europa y Asia. En total, los académicos impartieron 287 cursos. En cuanto a la dirección de tesis, se concluyeron 78 de licenciatura, 65 de maestría y 49 de doctorado.¹

Los datos anteriores muestran la intensa actividad docente de los investigadores, que responde a su obligación de formar académicos que enriquezcan y amplíen las áreas y líneas de nuestra dependencia, así como a dar a conocer en otras instituciones y países la investigación humanística de excelencia que se realiza en el Instituto.

Difusión

Como un enlace esencial, la comunicación y divulgación juegan un papel de suma importancia para dar a conocer a la sociedad los resultados de las investigaciones y contribuir, de este modo, a elevar el nivel cultural de México.

Durante el año 2008, los académicos del Instituto participaron en diversas plataformas de divulgación: noventa y nueve intervenciones en presentaciones de libros, revistas, catálogos, diccionarios, poesía y ensayos; 27 en actividades artísticas como charlas y lecturas de poemas, una en el montaje de la exposición *Alfonso Reyes: el sendero entre la vida y la ficción* en la Academia Brasileira de Letras en Rio de Janeiro, Brasil; se elaboraron cinco guiones museográficos para el Instituto Cervantes de Chicago, el Instituto Cervantes de Brasilia, la Casa Juárez: Embajada de México en Cuba, el Instituto Cervantes de Sao Paulo y la Academia Brasileira de Letras.

¹ Estas cifras corresponden a las participaciones de los investigadores en dirección y comités tutorales de tesis, tesinas e informes académicos concluidos y examen presentado. El cuadro de estadística básica de la Coordinación de Humanidades contempla únicamente la dirección de tesis.

Además, se promovieron los conocimientos de nuestra cultura a través de visitas guiadas a la Sala Maya del Museo Nacional de Antropología, así como al Centro de la Ciudad de México y a la Casa Aquiles Serdán en la ciudad de Puebla.

Por otro lado, el número de entrevistas (48) en que participaron nuestros académicos en diferentes medios de comunicación: prensa (11), radio (23), revista (3) y televisión (9), Red UNAM (1) e Internet (1), dan fe del gran interés y aprecio de la sociedad por el conocimiento cultural.

De especial relevancia en la difusión, son las conferencias impartidas por nuestros académicos, para este propósito, en ámbitos nacionales (41) e internacionales (19). Cabe mencionar nuestra participación en instituciones académicas en la UNAM, en la Ciudad de México y en los estados de Chihuahua, Puebla, Chiapas, Tamaulipas, Veracruz, Quintana Roo, Tabasco, Michoacán, Querétaro y Morelos; así como en instituciones en Costa Rica, Colombia, Argentina, Guatemala, Chile, Israel, Canadá y Estados Unidos.

En el Departamento de Educación Continua, se organizaron, coordinaron e impartieron cuatro cursos:

- Curso “La tragedia griega: mito, religión y drama”. Del 23 al 27 de junio de 2008. Duración 30 horas y 12 alumnos.
- Curso “Música y Poesía en la Lírica Medieval Hispánica”. Del 6 de octubre al 8 de diciembre de 2008. Duración 30 horas y cinco alumnos.
- Curso-Taller “El estudio de las fuentes Históricas a través de la paleografía y la diplomática”. Del 6 de febrero al 14 de mayo de 2008. Duración 42 horas y 26 alumnos.
- Curso-Taller “Epigrafía maya 2008. Códices”. Del 30 de junio al 4 de julio de 2008. Duración 30 horas y 29 alumnos.

Además se llevaron a cabo cuatro diplomados:

- Diplomado “Teoría e Historia de las Religiones 2008”. Coordinado por la Dra. Carmen Valverde y el Lic. Mauricio Ruíz. Del 12/02/2008 al 09/12/2008, con una duración de 155 horas y 48 alumnos.
- Diplomado “El español y sus habilidades comunicativas”. Del 9 de mayo de 2007 al 11 de junio de 2008. Duración 196 horas y 26 alumnos.
- Diplomado “Códices mesoamericanos. Textos de tradición indígena”. Coordinado por el Dr. Michel Oudijk. Del 24 de septiembre de 2008 al 1º de abril de 2009. Duración 150 horas y 15 alumnos.
- Diplomado “Cultura Maya” que se imparte de manera exclusiva al parque ecológico Xcaret, Quinta Roo, del 27 de marzo de 2008 al 18 de junio de 2009. Duración 150 horas y 40 alumnos.

Y un Ciclo de conferencias:

- Ciclo de Conferencias “Dioses y diosas de la India. Un recorrido por la iconografía del hinduismo”. Del 31 de marzo al 9 de junio de 2008. Duración 20 horas y 45 alumnos.
- Cabe destacar que el registro y asistencia de alumnos para los cursos y diplomados fue de 246.

El Departamento de Difusión, por su parte, organizó 18 presentaciones de libros. Además, el Departamento apoyó a nuestros académicos en la organización y coordinación de 19 conferencias, ocho actividades de educación continua, seis coloquios, cinco mesas redondas, cuatro cursos, cuatro convocatorias, tres programas de maestría (MADEMS), tres jornadas, tres charlas, dos congresos internacionales, dos homenajes, un diplomado, un informe, un encuentro, una lectura en atril, una revelación de busto, un seminario, una semana cultural.

En *Gaceta UNAM* se publicaron 74 anuncios de aproximadamente 100 actividades del Instituto o artículos y notas relacionados con las actividades o trabajos de investigación que se realizan en el Instituto.

Para el Departamento de Educación Continua se realizó la difusión de ocho actividades. En estos casos la difusión se realiza en más de 102 escuelas e instituciones, tanto al interior de la Universidad, como fuera de la misma, se envían correos electrónicos y se publica en *Gaceta* y en la página del Instituto en la web.

Actividades de vinculación, cooperación y colaboración

En el transcurso de 2008 se elaboraron o actualizaron convenios de colaboración con instituciones tanto nacionales como extranjeras reforzando la cooperación cultural, en particular con instituciones de educación superior y con dependencias gubernamentales. Podemos mencionar el Círculo Psicoanalítico Mexicano, la Fundación Alfredo Harp Helú, el Instituto de Investigaciones sobre la Educación y la Universidad (IISUE) de la UNAM, Promotora Xcaret, S.A. de C.V. y la Universidad de Zaragoza, España. En relación con el convenio de colaboración con la Universidad de Perugia, Italia, cuya iniciativa es del Centro de Estudios Clásicos, se concluyó la gestión de dicho convenio y se está en espera del documento formalizado por su rector. Por otro lado se fortaleció la vinculación con la Secretaría de Educación Pública, con la que participamos en la elaboración de materiales didácticos.

Continuaron realizándose las actividades académicas del convenio general con la Fundación para las Letras Mexicanas, en particular el de edición de la serie de antologías titulada “Viajes al siglo XIX”, que coordina la Dra. Edith Negrín, del Centro de Estudios Literarios, y asesoran los escritores José Emilio Pacheco y Vicente Quirarte. En este convenio de edición (complemento del símil de investigación que se inició en 2003), participa también el Fondo de Cultura Económica como casa editorial.

En cuanto a la cooperación institucional, el Instituto continuó formando parte de dos cátedras extraordinarias: la José Martí, con el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe de la UNAM, y la Albert Camus, con el Claustro de Sor Juana, la Universidad Autónoma Metropolitana y la Embajada de Francia en México.

Se realizaron las actividades establecidas en el convenio con el Grupo Xcaret de Quintana Roo que consistieron en la impartición del diplomado “Cultura Maya” para el personal del Parque Xcaret.

Asimismo, el Instituto formó parte del convenio de colaboración académica que la Xunta de Galicia que suscribió con la UNAM, derivado del cual se realizó la Semana Cultural de Galicia en México y se nominó la Cátedra *Bibiano Fernández Osorio-Tafall de Lengua, Literatura y Cultura Gallegas*.

Descentralización institucional

Una de las metas de nuestra gestión, contemplada en el Plan de Desarrollo 2001-2005, fue contribuir a la vocación nacional de nuestra Universidad. Esta meta se cumplió con la creación de un proyecto de investigación en la península de Yucatán, proyecto que se concretó en el Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales, en Mérida (CEPHCIS), adscrito a la Coordinación de Humanidades. El director de dicho centro es el Dr. Mario Humberto Ruz, investigador del Centro de Estudios Mayas.

Desde su creación en 2003 hasta la fecha, el Instituto ha apoyado a esta unidad académica de modos diversos; entre ellos, mediante sus órganos colegiados (Consejo Interno y Comisión Dictaminadora), hasta su constitución como Centro en diciembre de 2007, así como realizando convenios académicos y coediciones con ellos, que se publican en el Instituto.

Premios y distinciones

En el año 2008 nuestros académicos fueron objeto de 111 reconocimientos importantes como becas (8), distinciones (101) y premios (2). Los centros y seminarios del Instituto, así como la Coordinación de Biblioteca y el Departamento de Publicaciones, recibieron distinciones por parte, tanto de la UNAM, como de diversas instituciones nacionales y extranjeras, como la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, el Instituto Nacional de Antropología e Historia, la Embajada de la República Árabe de Egipto y la Academia Mexicana de la Lengua.

Asimismo, la UNAM ha hecho reconocimientos a nuestros académicos en su trayectoria de vida académica, y en los programas de estímulos.

Infraestructura en cómputo

Respecto del Departamento de Cómputo, se adquirió licenciamiento para 255 equipos que dan servicio a nuestra comunidad, además de la adquisición de seis licencias de InDesign GS3 Profesional para tres PC y tres Mac del departamento de publicaciones.

Se atendieron en promedio 15 solicitudes de apoyo y asesoría diarias (en total 2 962).

Para este año se logró cumplir con la política de que todo equipo que se adquiriera para el Instituto debe traer incluida su licencia de Microsoft Office.

Y respondiendo a las necesidades académicas y administrativas, se utilizó el presupuesto otorgado para la compra del siguiente equipo: 22 computadoras (21 PC y una Laptop Mac), tres impresoras láser de trabajo pesado, tres impresora láser, una cámara fotográfica digital.

